

**Définition BES de la NERC déposée pour
référence (versions française et anglaise)**

Version anglaise	Version française
<p data-bbox="235 226 552 258">Bulk Electric System (BES)</p> <p data-bbox="235 331 779 541">Unless modified by the lists shown below, all Transmission Elements operated at 100 kV or higher and Real Power and Reactive Power resources connected at 100 kV or higher. This does not include facilities used in the local distribution of electric energy.</p> <p data-bbox="235 653 365 684">Inclusions:</p> <ul data-bbox="235 688 787 1892" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="235 688 787 825">• I1 - Transformers with the primary terminal and at least one secondary terminal operated at 100 kV or higher unless excluded by application of Exclusion E1 or E3. <li data-bbox="235 905 787 1146">• I2 – Generating resource(s) including the generator terminals through the high-side of the step-up transformer(s) connected at a voltage of 100 kV or above with: a) Gross individual nameplate rating greater than 20 MVA. Or, b) Gross plant/facility aggregate nameplate rating greater than 75 MVA. <li data-bbox="235 1257 787 1325">• I3 - Blackstart Resources identified in the Transmission Operator’s restoration plan. <li data-bbox="235 1402 787 1892">• I4 - Dispersed power producing resources that aggregate to a total capacity greater than 75 MVA (gross nameplate rating), and that are connected through a system designed primarily for delivering such capacity to a common point of connection at a voltage of 100 kV or above. Thus, the facilities designated as BES are: a) The individual resources, and b) The system designed primarily for delivering capacity from the point where those resources aggregate to greater than 75 MVA to a common point of connection at a voltage of 100 kV or above. 	<p data-bbox="820 226 1372 294">Système de production-transport d’électricité (BES)</p> <p data-bbox="820 331 1372 615">Tous les <i>éléments</i> de <i>transport</i> exploités à une tension de 100 kV ou supérieure ainsi que les ressources de <i>puissance active</i> et de <i>puissance réactive</i> raccordées à une tension de 100 kV ou supérieure, sous réserve des inclusions et exclusions ci-après. Sont exclues les installations servant à la distribution locale d’énergie électrique.</p> <p data-bbox="820 653 950 684">Inclusions :</p> <ul data-bbox="820 688 1372 1892" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="820 688 1372 863">• I1 : Transformateurs dont la borne primaire et au moins une borne secondaire sont exploitées à une tension de 100 kV ou supérieure, sous réserve de l’application de l’exclusion E1 ou E3. <li data-bbox="820 905 1372 1220">• I2 : Une ou plusieurs ressources de production, y compris les bornes d’alternateur jusqu’au côté haute tension du ou des transformateurs élévateurs raccordés à une tension de 100 kV ou supérieure, dont : a) la puissance nominale brute de groupes individuels est supérieure à 20 MVA ou b) la puissance nominale brute globale de la centrale est supérieure à 75 MVA. <li data-bbox="820 1257 1372 1356">• I3 : <i>Ressources à démarrage autonome</i> figurant dans le plan de remise en charge de <i>l’exploitant du réseau de transport</i>. <li data-bbox="820 1402 1372 1892">• I4 : Ressources de production décentralisée ayant une puissance globale supérieure à 75 MVA (puissance nominale brute) et raccordées par un dispositif conçu principalement pour injecter cette production à un point de raccordement commun à une tension de 100 kV ou supérieure. Ainsi, les installations désignées comme faisant partie du <i>BES</i> sont : a) chaque ressource individuelle et b) le dispositif conçu principalement pour transporter la production du point où ces ressources sont regroupées de manière à obtenir une puissance supérieure à 75 MVA

<p>• I5 –Static or dynamic devices (excluding generators) dedicated to supplying or absorbing Reactive Power that are connected at 100 kV or higher, or through a dedicated transformer with a high-side voltage of 100 kV or higher, or through a transformer that is designated in Inclusion I1 unless excluded by application of Exclusion E4.</p> <p>Exclusions:</p> <ul style="list-style-type: none"> • E1 - Radial systems: A group of contiguous transmission Elements that emanates from a single point of connection of 100 kV or higher and: <ul style="list-style-type: none"> a) Only serves Load. Or, b) Only includes generation resources, not identified in Inclusions I2, I3, or I4, with an aggregate capacity less than or equal to 75 MVA (gross nameplate rating). Or, c) Where the radial system serves Load and includes generation resources, not identified in Inclusions I2, I3 or I4, with an aggregate capacity of non-retail generation less than or equal to 75 MVA (gross nameplate rating). <p>Note 1 – A normally open switching device between radial systems, as depicted on prints or one-line diagrams for example, does not affect this exclusion.</p> <p>Note 2 – The presence of a contiguous loop, operated at a voltage level of 50 kV or less, between configurations being considered as radial systems, does not affect this exclusion.</p> <p>• E2 - A generating unit or multiple generating units on the customer’s side of the retail meter that serve all or part of the retail Load with electric energy if: (i) the net capacity</p>	<p>jusqu’à un point de raccordement commun à une tension de 100 kV ou supérieure.</p> <ul style="list-style-type: none"> • I5 : Dispositifs statiques ou dynamiques (exception faite des groupes) servant exclusivement à fournir ou à absorber de la <i>puissance réactive</i> et qui sont raccordés soit à une tension de 100 kV ou supérieure, soit par un transformateur spécialisé ayant un côté haute tension à 100 kV ou plus, soit par un transformateur couvert par l’inclusion I1, sous réserve de l’application de l’exclusion E4. <p>Exclusions :</p> <ul style="list-style-type: none"> • E1 : Réseaux radiaux : Un réseau radial est un groupe d’<i>éléments</i> de transport contigus rayonnant depuis un seul point de raccordement à une tension de 100 kV ou supérieure et : <ul style="list-style-type: none"> a) ne servant qu’à alimenter une <i>charge</i>, ou b) ne comportant que des ressources de production non couvertes par l’inclusion I2, I3 ou I4 et ayant une puissance globale inférieure ou égale à 75 MVA (puissance nominale brute), ou c) servant à alimenter une <i>charge</i> et comportant des ressources de production non couvertes par l’inclusion I2, I3 ou I4 et ayant une puissance globale de production non destinée à la distribution inférieure ou égale à 75 MVA (puissance nominale brute). <p>Remarque 1 : La présence d’un dispositif de sectionnement normalement ouvert entre les réseaux radiaux, indiqué sur les plans ou les schémas unifilaires, par exemple, n’a aucun effet sur cette exclusion.</p> <p>Remarque 2 : La présence d’une boucle contiguë, exploitée à une tension de 50 kV ou inférieure, entre des configurations jugées comme étant des réseaux radiaux, n’a aucun effet sur cette exclusion.</p> <ul style="list-style-type: none"> • E2 : Groupe ou groupes de production raccordés en aval du compteur de distribution d’un client et qui servent à alimenter en tout ou en partie la charge de distribution, pourvu que : (i) la puissance nette injectée dans le BES
---	--

<p>provided to the BES does not exceed 75 MVA, and (ii) standby, back-up, and maintenance power services are provided to the generating unit or multiple generating units or to the retail Load by a Balancing Authority, or provided pursuant to a binding obligation with a Generator Owner or Generator Operator, or under terms approved by the applicable regulatory authority.</p> <ul style="list-style-type: none"> • E3 - Local networks (LN): A group of contiguous transmission Elements operated at less than 300 kV that distribute power to Load rather than transfer bulk power across the interconnected system. LN's emanate from multiple points of connection at 100 kV or higher to improve the level of service to retail customers and not to accommodate bulk power transfer across the interconnected system. The LN is characterized by all of the following: <ul style="list-style-type: none"> a) Limits on connected generation: The LN and its underlying Elements do not include generation resources identified in Inclusions I2, I3, or I4 and do not have an aggregate capacity of non-retail generation greater than 75 MVA (gross nameplate rating); b) Real Power flows only into the LN and the LN does not transfer energy originating outside the LN for delivery through the LN; and c) Not part of a Flowgate or transfer path: The LN does not contain any part of a permanent Flowgate in the Eastern Interconnection, a major transfer path within the Western Interconnection, or a comparable monitored Facility in the ERCOT or Quebec Interconnections, and is not a monitored Facility included in an Interconnection Reliability Operating Limit (IROL). 	<p>ne dépasse pas 75 MVA et (ii) des services d'alimentation de réserve, de secours et d'entretien sont fournis aux groupes de production ou à la <i>charge</i> de distribution soit par un <i>responsable de l'équilibrage</i>, soit en vertu d'une obligation d'un <i>propriétaire d'installation de production</i> ou d'un <i>exploitant d'installation de production</i>, soit selon des conditions approuvées par un organisme réglementaire pertinent.</p> <ul style="list-style-type: none"> • E3 : Réseaux locaux : Un réseau local est un groupe d'<i>éléments</i> de transport contigus exploités à une tension inférieure à 300 kV qui alimente une <i>charge</i> plutôt que de faire transiter de l'énergie entre réseaux interconnectés. Un réseau local est alimenté par plusieurs points de raccordement à une tension de 100 kV ou supérieure afin d'améliorer la qualité du service de distribution et non pour assurer des transferts d'énergie entre réseaux interconnectés. Le réseau local est caractérisé par tout ce qui suit : <ul style="list-style-type: none"> a) Une production limitée y est raccordée : Le réseau local et les <i>éléments</i> qui le composent ne comprennent pas de ressources de production couvertes par l'inclusion I2, I3 ou I4 et leur puissance globale de production non destinée à la distribution n'est pas supérieure à 75 MVA (puissance nominale brute) ; b) La <i>puissance active</i> est seulement absorbée par le réseau local et celui-ci ne transporte pas vers un autre réseau de l'énergie qui provient de l'extérieur ; c) Il ne fait pas partie d'une <i>interface de transit</i> ou d'un chemin de transfert : Le réseau local ne comporte aucune partie d'une <i>interface de transit</i> permanente de l'<i>Interconnexion</i> de l'Est, d'un chemin de transfert majeur de l'<i>Interconnexion</i> de l'Ouest ou d'une <i>installation</i> supervisée de nature comparable dans l'<i>Interconnexion</i> ERCOT ou l'<i>Interconnexion</i> du Québec, et il ne
--	--

<p>• E4 – Reactive Power devices installed for the sole benefit of a retail customer(s).</p> <p>Note - Elements may be included or excluded on a case-by-case basis through the Rules of Procedure exception process.</p>	<p>constitue pas une <i>installation</i> supervisée incluse dans une <i>limite d'exploitation pour la fiabilité de l'Interconnexion (IROL)</i>.</p> <p>• E4 : Équipements de régulation de la <i>puissance réactive</i> installés exclusivement pour combler les besoins d'un ou de plusieurs clients du service de distribution.</p> <p>Remarque : Des <i>éléments</i> peuvent être inclus ou exclus au cas par cas par le recours à une exception en vertu des règles de procédure.</p>
--	--